

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 62 (1975)  
**Heft:** 10: Unterirdische Architektur = L'architecture souterraine

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## actuel

### Ein Beitrag zur Belebung des städtischen Raumes

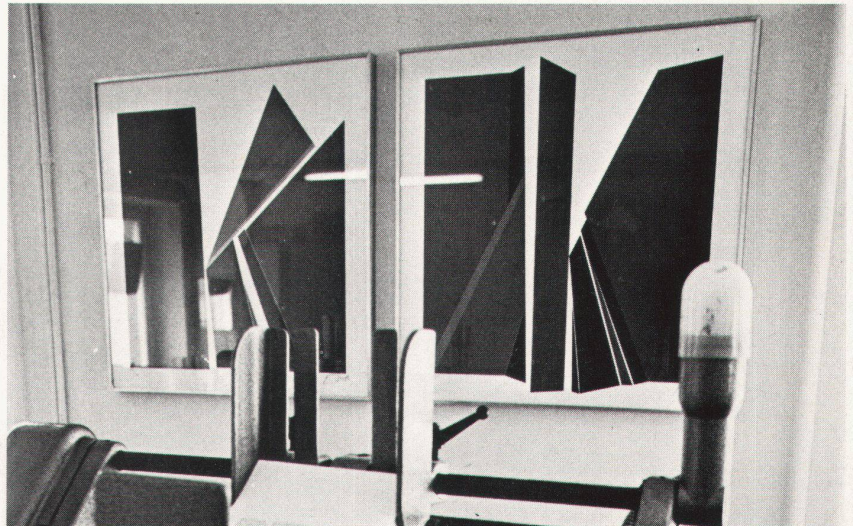
Am 1. Juli 1975 hat die Firma Waser-Druck, eine Abteilung der J.H. Waser AG, Zürich, ihr frisch renoviertes 100jähriges Haus an

der Konradstrasse Presse und Persönlichkeiten aus dem Kunstkreis vorgestellt. Das attraktive Zeichen der Renovation stellt die Fassadenmalerei dar, dessen Autor der heute als frei schaffender Künstler in Basel lebende Gido Wiederkehr ist. Die blaue, frische Farbe als Grundton in der graubraunen, düsteren Umgebung, die gelb-grün-

violetten Bänder, die die teils unschön proportionierten Fassaden auflösen und den Besucher zum Eingang führen, sowie die doch nicht allzu aufdringliche Komposition sind die prägnanten Elemente der künstlerischen Gestaltung. An dieser Strasse mitten in Zürichs Industriequartier ist ein interessantes Beispiel für die Möglichkeiten der

Partizipation des Künstlers an der wahrnehmbaren Reaktivierung bestehender Bausubstanz zu sehen.

1 Das renovierte Haus an der Konradstrasse  
2 Originalgraphiken, von verschiedenen Künstlern ausgestellt in den Arbeitsräumen der Firma Waser-Druck (Fotos: Werbeagentur MB & Co., Zürich)



Jetzt aktuell:

# Die neue Alternative:

(für Architekten und Unterlagsbodenfirmen)

Superlite

## Superlite-Staubex-Trockenschüttung

### Die Vorteile:

Die Superlite-Staubex-Trockenschüttung aus körnigem, anorganischem Vulkangestein hat viele überzeugende Vorteile:

- fugenlos verarbeitbar
- wärme- und schalldämmend
- temperaturbeständig
- leichtgewichtig
- resistent gegen Ungeziefer
- unbegrenzt haltbar
- wirtschaftlich in Anschaffung und Verbrauch

### Die Verarbeitung:

Lehren auslegen zur exakten Verteilung, Superlite aus Säcken aufschütten, verteilen, planeben abziehen, mit Wellkarton abdecken, Unterlagsboden aufbringen – und fertig.

Querschnitt einer Fussboden-Unterkonstruktion mit Superlite.

### Die Alternative:

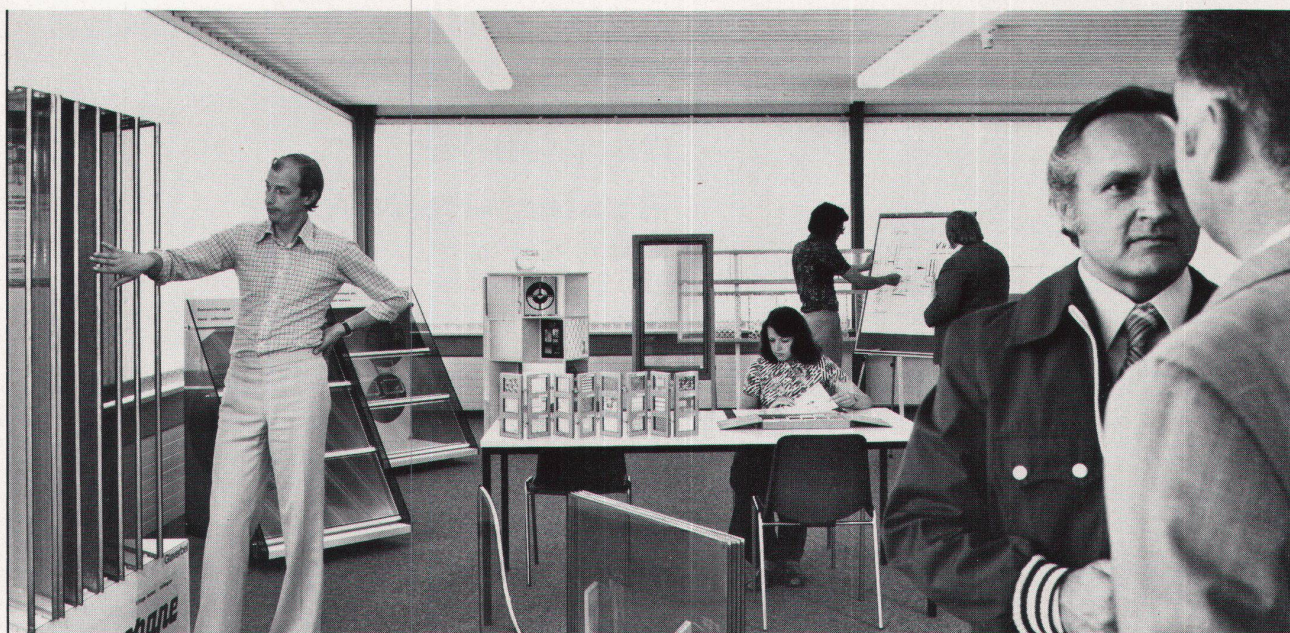
Die Superlite-Trockenschüttung ist die neue, preisgünstige Alternative:

- Unter Unterlagsböden aus Sand-Zement oder Guss-Asphalt
- Für Fussbodenkonstruktionen mit Rohrleitungen
- Als Höhenausgleich sowie zur technisch einwandfreien Überbrückung von auf der Rohdecke liegenden Installationsleitungen
- Als hervorragende Schalldämmung
- Für zweischalige Flachdächer in Leichtbauweise

Superlite-Beratung und Produkte durch den Fachhandel oder direkt bei:

**H. Wenger, 8574 Lengwil TG**  
Perlite-Produkte  
Telefon 072 - 75 13 13





# Das Glasinformations-Zentrum Biel/Dotzigen gibt glasklar Bescheid.

An einem einzigen Ort können Sie sich jetzt über alle  
Glasfragen Klarheit verschaffen.

Sie erhalten kompetente Auskunft von unseren erfahrenen  
Beratern. Zum Beispiel über:

## Unser Verkaufsprogramm:

Produkte	Marken
<b>Flachgläser</b>	
Fensterglas 0,6–20 mm auch mattiert	ab jedem gewünschten in- oder ausländischen Werk
Bilderglas	
Floatglas	jeder gewünschten Herkunft
rohe Bodenplatten bis 52 mm polierte Platten bis 40 mm	
Drahtspiegelglas	jeder gewünschten Herkunft
Gussglas	jeder gewünschten Herkunft
<b>Isoliergläser</b>	
Thermische Isolation	Thermopane Thermobel
Lichtstreuende Verglasung auch kombiniert mit Thermopane	Diffuglas
Isolierglas mit einstellbarer Oberflächentemperatur	Calorpane
Wärmeabsorbierende Float- und Fen- stergläser (grau, grün, bronze, champ.)	Sunbel, Decorbel
Wärmereflektierende Gläser (gold, grau, blau, cognac)	Stopray, Soltran, Dialux, Stopsol
<b>Sicherheitsgläser</b>	
Vorgespanntes Sicherheitsglas	Hardmaas
Verbundsicherheitsglas (mehrschichtig)	V H R
Hochwiderstandsfähiges Glas	V H R
Alarmglas	
<b>Andere Produkte für den Bau</b>	
Profilglas	Reglit
Aluminiumprofile	System Reglit
Glasfaserverstärkte Polyesterplatten	Filon

Produkte	Marken
Fassadenelemente	Kalwall
Oberlichter	Kalwall
Emaillierte Gläser	Colorbel, Emauglas, Colorège
Schaumglas (nicht brennbarer Dämmstoff)	Foamglas
Dichtungsmittel	Fensterkitt, Isolierglaskitt Rutex-Bitumen (wasserdichter Schutzanstrich und Dachbelag)

## Produkte für den Innenausbau

Weisses und farbiges Gussglas	
Antikglas	
Farbenglas, Opal-Glas	
Reflexfreies Glas für Einrahmungen und Möbel	Reflo
Weisse und farbige Spiegel	
Duschenwände	Péribain
<b>Verschiedene Produkte</b>	
Hochwiderstandsfähiges Glas für Beleuchtungskörper, Fahrzeuge, ein- und ausbruchsichere Verglasung	V H R
Heizbare Windschutzscheiben	Raybel
Wärmeschutzglas für industrielle Apparate und Installationen	Stopray

Rufen Sie uns an  
oder kommen Sie vorbei.  
Unser Beratungsdienst  
ist jederzeit für Sie da.  
Kostenlos.

**GLAS  
INFORMATIONEN-  
ZENTRUM**  
BIEL/DOTZIGEN  
TEL. 032/25 88 38

**Damit Sie über alle Glasfragen  
klar Bescheid wissen.**

Ein Spezialdienst der Firma Jac. Huber & Bühler, Biel





## **Dekorativ-Sperrholz**

wasser- und kochfest verleimt  
für Aussen- und Innenverwendung

**Douglas-Fir**

**Western-Red-Cedar**

13 mm/16 mm

244/275 x 122 cm

Nutenabstand 92 und 184 mm

**Rud. Haas-Suter, 4705 Walliswil** bei Wangen, **(065) 9 53 42**



Kein Kochdunst mehr in der Küche ...  
dank der vielbewährten  
NORDISK-Küchenabzugshaube

- Sehr hohe Luftleistung
- 2 Geschwindigkeiten
- Geräuscharm
- Wirksame Fettfilter
- Ideal zum Reinigen
- Herdbeleuchtung
- Entspricht den Normmaßen
- SEV-geprüft
- 1 Jahr Garantie

Unsere Lüftungsspezialisten beraten Sie gerne bei der  
Planung und Ausführung Ihrer Anlage.

Verlangen Sie bitte Unterlagen bei

**Werner Kuster AG 4132 MuttENZ 2/Basel**

Hofackerstraße 71, Telefon 061 611515

Filialen in:

Zürich/Wallisellen (01) 830 40 54 – Lausanne (021) 25 10 52

## **Hard Pflastersteine sind einfach und schön**

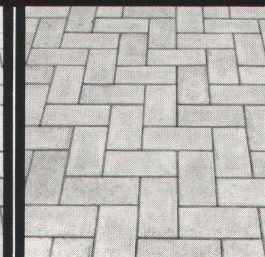
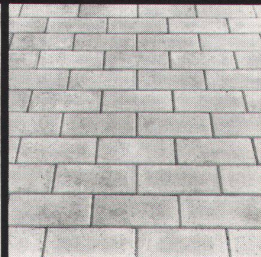
(im Transport, im Verlegen und im Unterhalt)

Format  
25 x 12,5 x 6 cm / 8 cm

Farben  
zementgrau, rot, gelb,  
schwarz

Bedarf  
32 Stück/m<sup>2</sup>

Liefereinheiten  
Scheiben gebunden  
à 64 Stück / 48 Stück



**Hard AG Volketswil**

8604 Volketswil, Telefon 01/86 43 67



Der formschöne, unverwüstliche

# BELINOX WASCHTISCH

aus Chromnickelstahl  
mit solidem  
Kunststoffrahmen  
ist und bleibt  
ein Hit!



Robust — einfach zu pflegen — preisgünstig

## BELINOX

Hersteller: BELINOX Loertscher AG, 5649 Stetten, Tel. 056 9618 21/96 23 43  
Verkauf durch: Sanitär-Fachhandel



# **Jetzt gibt es bei Hoval ein neues grosszügiges Garantieprogramm. Also: noch mehr Sicherheit für Sie und Ihre Kunden.**

Erstklassige Materialien,  
eine sorgfältige Verarbeitung,  
rigorose Schlusskontrollen  
und die Bewährung in der Praxis  
ermöglichen es, von nun an neue,  
grosszügige Hoval-Garantieleistungen zu gewähren:

10 Jahre bei Hoval-Kesseln  
gegen Korrosionsschäden bei Oel- oder Gasfeuerung,  
10 Jahre auch auf glasfaserverstärkte MWB-Kunststofftanks  
für Korrosionsbeständigkeit,  
7 Jahre gegen Korrosionen durch aggressives Wasser  
bei Chromstahlboilern  
und volle 3 Jahre auf Hoval-Regulierungen.  
Einzelheiten finden Sie  
im neuen Hoval-Garantieprogramm.

Technischer Fortschritt, handfeste Garantien und zusätzlich  
der zuverlässige Hoval-Kundendienst.  
Darum lohnt es sich für Sie,  
Hoval-Produkte zu wählen.

Hoval Herzog AG  
8706 Feldmeilen  
Telefon 01 - 925 6111  
Bern, Reinach-Basel, Lausanne, Lugano

**In der Schweiz vertraut man Hoval.**

# **Hoval®**

Hoval – für Heizung, Warmwasser, Klima  
und Energierückgewinnung.





# Neu!

## **Kern-Prontograph der einzige Tuschefüller mit Schweizer Präzision**

Das macht den Kern-Prontograph so perfekt:

**1. Schreibröhrchen** aus hartverchromtem Chromnickelstahl, praktisch abnützungsfrei. Die mikrogeschliffene Auflagefläche ergibt einen tadellosen, konturscharfen Strich.

**2. Spitzenpanzerung** schützt das Röhrchen vor Beschädigungen.

**3. Luftaustauschöffnung** sorgt für gleichmässigen Tuschefluss.

**4. Deutlicher Farb- und Nummerncode** für alle Linienbreiten der Reihen 1  $\overline{m}$  (Mikroverfilmung) und 2.

**5. Hermetisch dichte Verschlusskappe** verhindert das Austrocknen der Tusche und hält den Prontograph stets einsatzbereit.

**6. Praktischer Schraubschlüssel** zum Lösen der Zeichenspitze, im Halter-schaft integriert, macht zusätzliches, verlierbares Werkzeug überflüssig.

**Kern & Co. AG**

Werke für  
Präzisionsmechanik und Optik  
**5001 Aarau**  
Telefon 064/251111



## **Ihr nächster Tuschefüller: der perfekte Kern- Prontograph!**

### **BON**

Ich möchte mehr über den Kern-Prontograph wissen. Bitte senden Sie mir Unterlagen.

Name/Firma:

Sachbearbeiter:

Strasse:

PLZ, Ort:

Bitte einsenden an Kern & Co. AG, 5001 Aarau





# Zeichen der Zeit

Die Notwendigkeit des Gebäudeunterhaltes steht heute im Vordergrund. Es geht um die Erhaltung und Aufwertung von Sachwerten erster Ordnung. Dach und Fassade erfüllen am Gebäude eine lebenswichtige Funktion. Darum muss bei der Dach- und Fassadenerneuerung Wert auf bewährte Qualitätsmaterialien gelegt werden.



Ein Extremfall... aber er zeigt deutlich die Folgen eines undichten Daches. Dachstuhl, Fassade und Innenräume werden durch ungehemmtes Einwirken der Witterung stark in Mitleidenschaft gezogen. Diese alte Mühle wurde Ende der fünfziger Jahre restauriert. Seither dient sie als Jugendherberge.



15 Jahre später... bestätigt sich die richtige Wahl des Bedachungsmaterials aus schwarzen Dachschiefeln ETERNIT. Zeit und Wetter konnten der Dachhaut bis heute nicht das Geringste antun. Das schützenswerte Gebäude wird der Nachwelt noch lange Zeit erhalten bleiben.

Die sichere Investition

# Eternit®

Bitte senden Sie uns die neue Renovations-Broschüre für Dach und Fassade

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Eternit AG, 8867 Niederurnen